

# Transport

Convention collective de travail du 2 mai 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique.

4

**Article 1er.-** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

**Article 2. -** Sauf dans le cas où les employeurs organisent et financent eux-mêmes le transport de leurs ouvriers, l'intervention des employeurs dans les frais de transport supportés par les ouvriers est, quel que soit le moyen de transport utilisé, déterminée, à partir du 1.4.2001, conformément aux dispositions de l'article 5 de la présente convention collective de travail

**Article 3. -** L'intervention des employeurs dans les frais de transport supportés par les ouvriers est payée au moins mensuellement.

**Article 4. -** L'intervention des employeurs dans les frais de transport des ouvriers est subordonnée à la remise, selon le cas, d'une ou plusieurs des attestations mentionnées ci-après :

- a) certificat spécial délivré par la Société nationale des chemins de fer belges pour la carte-train lors de transport par chemin de fer;
- b) un document officiel mentionnant la distance parcourue, d'au moins 5 km, pour l'utilisation régulière d'un ou plusieurs moyen(s) de transport en commun publics autres que les chemins de fer;
- c) une déclaration signée par les ouvriers attestant qu'ils utilisent régulièrement, sur une distance d'au moins 5 km, un autre moyen de transport que ceux mentionnés sous a et b ci-dessus.

**Article 5. - Intervention des employeurs**

## § 1 – Transports en commun publics par chemin de fer

En ce qui concerne le transport organisé par la SNCB, l'intervention de l'employeur dans le prix du titre de transport utilisé sera calculée sur la base du barème figurant en annexe de l'arrêté royal pris en exécution de la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la SNCB par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

## § 2 – Transports en commun publics autres que les chemins de fer

En ce qui concerne les transports en commun publics autres que les chemins de fer, l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements, pour les déplacements atteignant au moins 5 km calculés à partir de la halte de départ, sera déterminée suivant les modalités fixées ci-après :

- a) lorsque le prix du transport est proportionnel à la distance, l'intervention de l'employeur est égale à l'intervention de l'employeur dans le prix de la carte-train assimilée à l'abonnement social pour une distance correspondante;

- b) lorsque le prix est fixe, quelle que soit la distance, l'intervention de l'employeur est déterminée de manière forfaitaire et atteint 56% du prix effectivement payé par le travailleur, sans toutefois excéder le montant de l'intervention de l'employeur dans le prix de la carte-train assimilée à l'abonnement social, pour la distance parcourue.

### **§ 3 – Transports en commun publics combinés**

Lorsque le travailleur combine le train et un ou plusieurs autres moyens de transport en commun public et qu'un seul titre de transport est délivré pour couvrir la distance totale – sans que dans ce titre de transport, une subdivision soit faite par moyen de transport en commun public – l'intervention de l'employeur sera égale à l'intervention de l'employeur dans le prix de la carte-train assimilée à l'abonnement social.

Dans tous les cas, autres que celui visé au présent § 3, où le travailleur utilise plusieurs moyens de transport en commun public, l'intervention de l'employeur pour l'ensemble de la distance parcourue est calculée comme suit :

après que l'intervention de l'employeur, en ce qui concerne chaque moyen de transport en commun public qu'utilise le travailleur, a été calculée conformément aux dispositions des §1, §2 et §3 du présent article 5, il y a lieu d'additionner les montants ainsi obtenus afin de déterminer l'intervention de l'employeur pour l'ensemble de la distance parcourue.

### **§ 4 – Autres moyens de transport que ceux repris aux §1, §2 et § 3 du présent article 5**

L'intervention de l'employeur, pour une distance parcourue d'au moins 5 km, est celle, prévue pour le transport public par chemin de fer, telle que définie au §1 du présent article.

**Article 6. -** Les dispositions de la présente convention collective de travail ne portent pas préjudice aux conditions de travail plus favorables existant dans les entreprises.

**Article 7. -** La présente convention collective de travail remplace celle du 13.9.1978, conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie chimique, relative au transport des ouvriers et ouvrières, rendue obligatoire par arrêté royal du 6 mars 1979, publié au Moniteur belge du 4.5.1979.

**Article 8. -** La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2001 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie chimique. Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président, le cachet de la poste faisant foi.

La présente convention collective de travail sera déposée au Greffe du service des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.

# Vervoer

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 mei 2001, gesloten in het Paritair Comité van de scheikundige nijverheid.

**Artikel 1. -** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.

Met "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

**Artikel 2. -** Behalve in het geval waarin de werkgevers zelf het vervoer van hun arbeiders organiseren en financieren wordt, ongeacht het gebruikte vervoermiddel, de bijdrage van de werkgevers in de vervoerkosten gedragen door de arbeiders vanaf 1.4.2001 vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

**Artikel 3. -** De bijdrage van de werkgevers in de vervoerkosten van de arbeiders wordt ten minste maandelijks betaald.

**Artikel 4. -** De bijdrage van de werkgevers in de vervoerkosten van de arbeiders is afhankelijk van de aflevering door de arbeiders van, naargelang het geval, een of meerdere van de hierna vermelde attesten :

- a) het speciaal getuigschrift uitgegeven door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voor de treinkaart voor vervoer per trein;
- b) een officieel document dat de afgelegde afstand, van minstens 5 km, vermeldt, voor het regelmatig gebruik van een of meerdere andere gemeenschappelijke openbaar vervoermiddelen dan de trein;
- c) een verklaring, ondertekend door de arbeiders, waaruit blijkt dat zij regelmatig een ander vervoermiddel gebruiken dan deze vermeld onder a en b hierboven over een afstand die minstens 5 km bereikt

**Artikel 5. - Bijdrage van de werkgevers**

## **§ 1 – Gemeenschappelijk openbaar treinvervoer**

Wat het door de NMBS georganiseerde vervoer betreft, zal de tussenkomst van de werkgever in de prijs van het gebruikte vervoerbewijs berekend worden op basis van het barema, dat is opgenomen in bijlage van het koninklijk besluit dat getroffen werd in uitvoering van de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van een werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de NMBS ingevolge de uitgifte van abonnementen voor arbeiders en bedienden.

## **§ 2 – Gemeenschappelijk openbaar vervoer, met uitzondering van het treinvervoer**

Voor wat betreft het gemeenschappelijk openbaar vervoer, met uitzondering van het treinvervoer, zal de bijdrage van de werkgever in de prijs van de abonnementen voor de verplaatsingen vanaf 5 km, berekend vanaf de vertrekhalte, vastgesteld worden volgens de hierna vastgestelde modaliteiten :

ERLEGGING-DÉPÔT REGISTR.-ENREGISTR.

NR.

N°

31-05-2001 26-07-2001

58158/60/116

- a) wanneer de prijs van het vervoer in verhouding tot de afstand staat, is de bijdrage van de werkgever gelijk aan de werkgeverstussenkomst in de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement voor een overeenstemmende afstand;
- b) wanneer de prijs een eenheidsprijs is, ongeacht de afstand, wordt de bijdrage van de werkgever forfaitair vastgesteld en bedraagt zij 56% van de effectief door de werknemer betaalde prijs, zonder evenwel het bedrag van de werkgeverstussenkomst in de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement voor de aangelegde afstand te overschrijden.

### **§3 – Gecombineerd gemeenschappelijk openbaar vervoer**

Ingeval de werknemer gebruik maakt van een combinatie van de trein en één of meerdere andere gemeenschappelijke openbaar vervoermiddelen dan de trein, en er wordt slechts één vervoerbewijs afgeleverd voor het geheel van de afstand – zonder dat in dit vervoerbewijs een onderverdeling wordt gemaakt per gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel – zal de bijdrage van de werkgever gelijk zijn aan de werkgeverstussenkomst in de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement.

In elk ander geval dat de werknemer meer dan één gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel gebruikt dan voorzien in dit § 3, wordt de bijdrage van de werkgever voor het geheel van de afstand als volgt berekend :

Nadat met betrekking tot elk afzonderlijk gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel waarvan de werknemer gebruik maakt de bijdrage van de werkgever is berekend overeenkomstig de bepalingen van §1, §2 en §3 van dit artikel 5 worden de aldus bekomen bedragen bij elkaar opgeteld om de bijdrage van de werkgever voor het geheel van de aangelegde afstand vast te stellen.

### **§ 4 – Andere vervoermiddelen dan deze bedoeld in §1, §2 en §3 van dit artikel 5**

De bijdrage van de werkgever stemt, voor de aangelegde afstand, die minstens 5 km moet bereiken, overeen met deze voorzien voor het openbaar treinvervoer zoals in §1 van dit artikel vastgelegd.

**Artikel 6. -** De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst doen geen afbreuk aan de gunstiger arbeidsvoorraarden die in de ondernemingen bestaan.

**Artikel 7. -** Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 13 september 1978, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende het vervoer van de arbeiders, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 6 maart 1979, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 4 mei 1979.

**Artikel 8. -** Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2001 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid. De opzeggingstermijn vangt aan op de dag van de betekening

Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal worden neergelegd ter griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie voor Tewerkstelling en Arbeid en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.